



# TV UNITED NATIONS NATIONS UNIES

## LA ONU EN ACCIÓN

---

Fecha de emisión: marzo 2017

Programa: 1540

Duración: 4'42"

Idiomas: árabe, chino, español, francés, inglés, ruso

### YEMEN SUFRE EN SILENCIO

#### VIDEO

NIGHT VIEW SANA'A  
NAJEEB POINTING TO SKY

ARCHIVES ARAB SPRING

[UN Photo Archive \(6264 - SG Meeting - 07\\_06\\_2004 - 16.29.55\)](#)

[UN Photo Archive \(535057 - Mission - 19\\_11\\_2012 - 14.31.03\)](#)

[UN Photo Archive \(535053 - Mission - 19\\_11\\_2012 - 14.31.03\)](#)

[UN Photo Archive \(535062 - Mission - 19\\_11\\_2012 - 14.31.04\)](#)

[Online Archive FTG 00:41-00:47\(6\)](#)

POLITICAL EVENTS ARCHIVES

[AP 00:47-00:50 \(3\)](#)

[Online Archive FTG 00:50-00:53 \(3\)](#)

#### AUDIO

NATSOT – BOMBARDEO – ATAQUES  
AÉREOS  
UNA NIÑA LLAMA A SU PADRE A GRITOS

#### NARRADOR

A principios de 2011, los alzamientos populares se extendieron por el mundo árabe y llegaron hasta Yemen. En este país, las revueltas desembocaron en un cambio de liderazgo, cuando los ciudadanos exigieron al presidente Ali Abdullah Saleh que dimitiera tras más de 30 años en el cargo. (15)

Ese mismo año, más tarde, las Naciones Unidas facilitaron el traspaso pacífico de poder a un gobierno de unidad nacional. Pero, a finales de 2014, esa transición fue socavada por todas las partes del conflicto y los rebeldes huzíes tomaron Saná, la capital. (16)

Los enfrentamientos se intensificaron de nuevo en marzo de 2015, cuando el actual presidente yemení, Mansur Hadi, pidió apoyo militar a una

Online Archive FTG 00:50-00:53 (3)

Online Archive FTG 00:57-01:04 (7)

ARCHIVES

NAJEEB WITH FAMILY

NAJEEB ON-CAMERA

FAMILY

IN STREETS

COLLECTING CANS/BOTTLES

BASMA WITH OTHER CHILDREN

MOTHER AND CHILD

NAJEEB ON-CAMERA

coalición encabezada por Arabia Saudita, que lanzó ataques aéreos contra objetivos huzíes. Yemen se sumió entonces en una guerra civil multidimensional. (18)

Najeeb Hassan, de 45 años, y su familia sufrieron las consecuencias en primera persona. (6)

NAJEEB HASSAN: (En árabe) M

*“Ha sido una humillación total. Además del miedo constante a los misiles, vivimos en una situación de crisis grave. Ni siquiera puedo ponerme en contacto con mis parientes. Es una vida de sufrimiento continuo”.* (19)

NARRADOR

Procedente de la provincia de Taiz, Najeeb lucha por mantener a cuatro hijos, su mujer y otros dos miembros de la familia de su esposa. (9)

Se gana la vida recogiendo y vendiendo botellas y latas vacías para alimentar a su familia, mientras esquiva misiles y balas. Para Najeeb, la vida era mucho más fácil antes de que comenzara la Primavera Árabe. (12)

NAJEEB HASSAN: (En árabe) M

*“En 2011, empecé a recoger botellas vacías. Las vendía a 100 riales el kilo y ganaba unos 2000 o 3000 al día. Con eso nos bastaba para pasar el día”.* (15)

NARRADOR

Su mujer, Fátima, y su bebé de cuatro meses necesitan atención médica urgente. (6)

FATIMA ON-CAMERA

FATIMA: (En árabe) F

*“Estoy enferma del hígado, la vesícula y los riñones, pero no puedo conseguir medicamentos. Me han dicho que necesito operarme, pero no me lo puedo permitir”.* (6)

STUDENTS GOING TO SCHOOL  
NAJEEB’S FAMILY

NARRADOR

Tras comprar los artículos de primera necesidad, a Najeeb no le queda dinero para pagar las matrículas de la escuela de sus hijos, ni el alquiler mensual de su casa. // El propietario los ha echado y esta familia se ha visto obligada a vivir en la calle. (15)

FATIMA ON-CAMERA

FATIMA: (En árabe) F

*“Nos vamos mudando de una casa a otra y es una humillación total. Los caseros han tirado nuestra ropa a la calle, y nos han humillado a nosotros y a nuestros hijos. Solo Dios sabe por lo que hemos pasado”.* (18)

EMAD ALOBADY ON-CAMERA  
NAJEEB’S LANDLORD

EMAD ALOBADY: (En árabe) M

*“Los he echado por las circunstancias tan duras en las que vivimos. Esa casa es la única fuente de ingresos para mi familia y unos huérfanos y él no podía pagar el alquiler”.* (8)

NEIGHBOURS AND THE FAMILY

NARRADOR

En ocasiones, la familia recibe ayuda de algunos amables vecinos. Sin embargo, no

AID DELIVERY

tiene acceso a las ayudas públicas, porque no llegan a las familias que viven en la ciudad de Najeeb. (11)

JAMIE MCGOLDRICK ON-CAMERA  
UN HUMANITARIAN COORDINATOR

JAMIE MCGOLDRICK: (En inglés) M  
“El número de personas que necesita ayuda es impactante. Más de 40 millones necesitan asistencia alimentaria. Según las estadísticas sobre el estado nutricional, unos siete millones, es decir, la cuarta parte de la población yemení, está gravemente desnutrida. Nos resulta muy difícil responder a todas esas necesidades”. (20)

THE FAMILY AND OTHER DISPLACED  
PEOPLE

NARRADOR  
La familia de Hassan es un ejemplo de los miles de desplazados que luchan por sobrevivir en medio de un conflicto letal. Ansían ver algún indicio de normalidad para poder llevar de nuevo una vida productiva. (15)

EXPLOSIONS

AP 04:01-04:03 (2)

NAJEEB ON-CAMERA

NAJEEB: (En árabe) M  
“Pido a las autoridades que encuentren una solución para mi familia y para mí, y nos eviten este sufrimiento y esta humillación”. (14)

UN LOGO

Este reportaje ha sido producido por Sadek Ahmed y Mary Ferreira para las Naciones Unidas. (12)

MUSIC:

Who Disagreed by Jonas Reissmann from

ARTLIST 00:14-01:11 (56)

Floating By by Brandy & Wine from

ARTLIST 01:29-02:04 (35)

Talk - Short Ver. A by Halloween Lady

from ARTLIST 03:49-4:23 (34)